



terrible twins





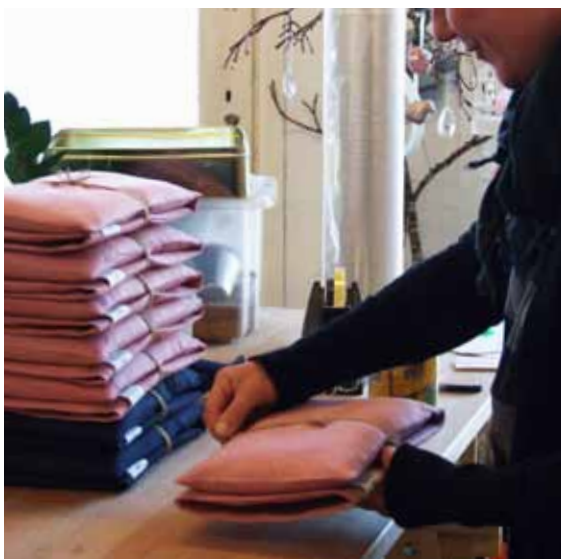
terrible twins

Två kreativa systrar, en naturlig omtanke, 25 färger och många idéer – det är företaget Terrible Twins. På 90-talet bodde Sara och Karin Ström under ett antal år i England och där syddes den första vetevärmaren i Saras kök. På Camden Market i London gjorde vetevärmarna succé. Där fick också företaget sitt namn genom systrarnas annorlunda klädstil och breda axelvaddar. Det var då det. Idag, många vetevärmare senare, finns företags huvudkontor och butik i Insjön i vackra Dalarna.



terrible twins

Two creative sisters, a caring thought, 25 colours and many great ideas – may we introduce you to the Terrible Twins. Sara and Karin Ström lived in England for a few years and during that time their first wheat heaters were made. They were sold in Camden Market in London and were a big success. Terrible Twins have combined their interest and love for design, colour and natural materials in their products. Today the company is based in Sweden and the head office is situated in Insjön in the beautiful county of Dalecarlia.



テリブル ツインズ

テリブル ツインズ社はクリエイティブな姉妹のアイデアと色彩、デザインへの関心、自然への思いから生まれた企業です。サラとカーリン ストローム姉妹は数年間英国に住んでいた折り、麦ウオーマーをカラフルな麻布で作りロンドンのカムデン マーケットで売り出しました。

現在は美しいスウェーデン、ダーラナ地方インシヨンで製造、販売しております。

社名は英国時代友人たちが2人をテリブルな姉妹と呼んだことから名づけました。





vetevärmare

Vetevärmare har sedan lång tid tillbaka funnits i många olika former.

De används för avslappning och lindring och kan både värmas och kylas.

Terrible Twins stilrena Vetevärmare tillverkas i linne och finns i 25 vackra färger.

De är fyllda med lokalt odlat ekologiskt vete. Att använda en vetevärmare är enkelt, så unna dig många stunder av njutning.

wheat heaters

Wheat grain has a capability to store both warmth and cold and it has been used for centuries for relaxation and comfort. Terrible Twins contemporary

Wheat Heaters are made of finest linen in 25 beautiful colours. They are filled with organic wheat with a choice of lavender. It is easy to use a Wheat Heater and it will bring you many moments of enjoyment.

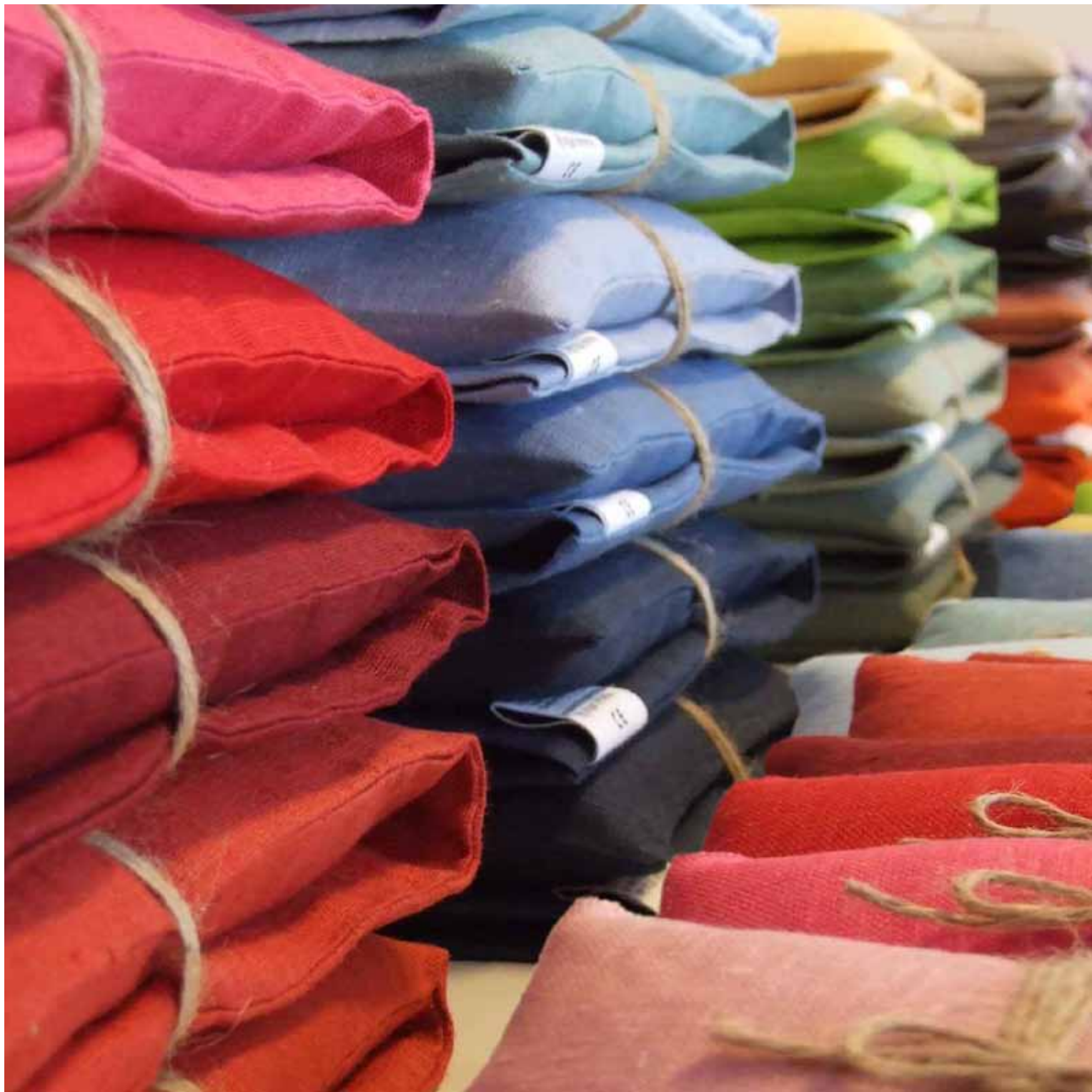
麦ウオーマー

麦の粒には保温と冷却の性能があります。

昔から生活の中で、痛みの緩和や、リラックスに使われていました。

テリブル ツインズ社の麦ウオーマーはスウェーデンで縫製した25色の麻布の袋の中に麦の粒とラベンダーの花が入っています。

使い方は簡単です。冬、夏問わず日常の生活の中でご愛用いただけます。





multisar

En riktigt god vän skänker glädje och värme. Ur den tanken växte Multisarna fram - charmiga vetevärmare för alla med barnasinnets kvar. De randiga vännerna värmer såväl stora som små och är bra kompisar för de yngsta. I Multisfamiljen ingår de regnbågsfärgade Multisarna, den rödvita Clownen, den svartvita Piraten och den rosa Prinsessan med spets.

friends

Meet our smiley Friends who want to warm your heart and soul. The charming striped wheat heaters will bring warmth and comfort to young and old and will be a dear friend to the youngest. The Friend family consists of rainbow coloured Friends, the red and white striped Clown, the black and white striped Pirate and the pink Princess with a lace collar.

その他数々の製品

麦ウオーマーは家族や友人親しい間柄の人々の心身共に暖かさ
と喜びを与えます。

さらに子供向けにチャーミングなウオーマーを創りました。

暖めるだけでなく遊び仲間にもなります。

虹色の動物たち、白と赤のピエロ、黒と白の海賊、
ピンクドレスの王女さまなどです。





sweet heart

En hjärtformad vetevärmare som är fylld med ekologiskt vete och lavendelblomma. Den värms enkelt i mikro eller ugn och blir en väldoftande och värmande favorit.

Hjärta, värme, kärlek - ett Sweet Heart ger man gärna bort till någon man tycker om.

sweet hearts

This heart shaped wheat heater is filled with organic wheat grains and lavender. It is easily heated in a microwave or oven and it will soon be a favourite that will bring warmth with a lovely scent of lavender.

Made from finest linen and presented on a bed of thin wood shavings.

The heart shape stands for love and warmth and a Sweet Heart is a perfect gift to someone you care for.

スイート ハート

ハートの麦ウオーマーをお好きな人に贈ってください。

麦の粒とラベンダーの花入りで暖かさと香りが楽しめます。

ハートの色も25色、木の綿を敷いた特製の箱に入っています。





Made in Sweden by

www.terrible-twins.com


www.terrible-twins.com



enjoy...

...another product from terrible twins

Terrible Twins är mer än vetevärmare. Sara och Karin skapar även andra vackra och användbara produkter. Saker att tycka om och använda - länge. I kollektionen finns bland annat lavendelhjärtan, väskor, kuddar, handdukar och förkläden. Samtliga produkter tillverkas i Sverige med minsta möjliga påverkan på miljön. Ekologiskt, närproducerat och återvunnet är idag en stor del av Terrible Twins filosofi.

enjoy....

...another product from terrible twins

Terrible Twins are more than Wheat Heaters. Sara and Karin design contemporary functional products for everyday life. Their collection consists of bags, cushions, tea towels, aprons and lavender hearts. All Terrible Twins products are made in Sweden with a concern for the environment – their philosophy is based on ecology, recycling and local production.



エンジョイ

その他の製品

テリブル ツインズ社の製品には麦ウオマーの他にオリジナルデザインの麻布製ハートのにおい袋、エコバツク、クッション、キッチンタオル、エプロンがあります。

全ての製品は社のモット

ーである環境に優しい材料を近在で入手しリ
ニューアルできるエコロジー製品です。







terrible twins
vintergatan 17
793 41 insjön
sweden
tel +46 247 41330
sara +46 704 984624
karin +46 708 712950
www.terribletwins.se



terrible twins